

## Experienced war? Or disaster? Have you lost touch with your family... and want to get in contact?

**The British Red Cross international tracing and message services work around the world to restore and maintain contact between families who have been separated by armed conflict, political upheaval, natural disaster or migration. If you have been separated from your family, we may be able to help you.**

The British Red Cross can help in the following ways:

- > Tracing family members  
When families are separated by war, disaster or migration, we can help trace missing relatives.
- > Delivering family news  
When normal means of communication have broken down due to war or disaster, Red Cross messages can still get through to anxious relatives.  
  
(Please note that money or packages cannot be sent.)
- > Certificate of detention  
If you were visited by the International Committee of the Red Cross (ICRC) while imprisoned, we may be able to provide confirmation of your detention.

All our services are free and confidential.

The British Red Cross may also be able to provide these services in other situations where there is a humanitarian need, for example, if there is a sudden loss of contact with an elderly relative living abroad.

## If you think we can help, get in touch

A British Red Cross representative will be happy to help you with your enquiry.

If you do not speak English, an adult family member, colleague or friend can help you, or we can try to provide an interpreter.

You will be given a form to fill in. We need as much information as you can give us. We can help you fill in the form.

We will send this information to the National Red Cross or Red Crescent Society in the country you believe your relatives to be in, or to the ICRC, who will try to find them. Our ability to trace people depends on local circumstances, including the security situation, in the relevant country.

As soon as we have information for you, we will contact you but we cannot tell you how long your enquiry may take.

**To find out more about how the British Red Cross  
can help restore your family links, please contact:**

telephone **020 7877 7000**

email **itms2@redcross.org.uk**

visit **www.redcross.org.uk**

The international tracing and message services are offered through the International Red Cross and Red Crescent Movement which consists of the International Committee of the Red Cross, National Red Cross and Red Crescent Societies and their International Federation.



International Red Cross and Red Crescent Movement

The British Red Cross Society Incorporated by Royal Charter 1908 is a charity registered in England and Wales (220949) and Scotland (SC037738).

# Passou por uma guerra? Ou desastre? Perdeu o contacto com a sua família...e quer retomá-lo?

**Os serviços internacionais de procura e mensagem da Cruz Vermelha Britânica trabalham em todo o mundo para restaurar e manter o contacto entre famílias que tenham sido separadas pelo conflito armado, distúrbio político, desastre natural e migração. Se foi separado da sua família, talvez possamos ajudá-lo.**

A Cruz Vermelha Britânica pode ajudar das seguintes formas:

> Procura de familiares

Quando as famílias são separadas pela guerra, desastre ou migração, podemos ajudar a encontrar familiares desaparecidos.

> Entrega de notícias sobre a família

Quando os meios de comunicação normais se quebram devido a uma guerra ou desastre as mensagens da Cruz Vermelha conseguem mesmo assim passar para familiares ansiosos

(Por favor tenha em atenção que não é possível enviar dinheiro ou embalagens.)

> Certificado de detenção

Se foi visitado pelo Comité Internacional da Cruz Vermelha (ICRC) durante o seu tempo de prisão, talvez consigamos fornecer uma confirmação da sua detenção.

Todos os nossos serviços são gratuitos e confidenciais.

A Cruz Vermelha Britânica poderá também proporcionar estes serviços noutras situações, por exemplo onde exista uma necessidade humanitária, caso se verifique uma perda de contacto súbita com um familiar idoso residente no estrangeiro.

## Se pensa que podemos ajudá-lo, entre em contacto connosco

Um representante da Cruz Vermelha terá todo o prazer em ajudá-lo no seu pedido.

Se não falar inglês, pode trazer consigo um familiar adulto, colega ou amigo para o ajudar. Ou nós poderemos fornecer um intérprete. Ser-lhe-á dado um formulário para preencher. Precisamos de toda a informação que conseguir fornecer-nos. Podemos ajudá-lo a preencher o formulário.

Enviaremos toda a informação para a Cruz Vermelha Nacional ou Sociedade do Crescente Vermelho do país em que pensa que os seus familiares se encontram ou para o Comité Internacional da Cruz Vermelha, que tentará encontrá-los. A nossa capacidade de encontrar pessoas depende de circunstâncias locais, incluindo a situação de segurança, no país relevante.

Logo que tivermos qualquer informação para si, contactá-lo-emos, mas não poderemos dizer-lhe quanto tempo o seu pedido levará a ser satisfeito.

**Para obter mais informações sobre a ajuda dada pela Cruz Vermelha Britânica para restaurar laços familiares, contacte por favor:**

telefone **020 7877 7000**

email **itms2@redcross.org.uk**

visite **www.redcross.org.uk**

Os serviços internacionais de procura e mensagem são oferecidos através da Cruz Vermelha Internacional e Movimento do Crescente Vermelho, que consistem no Comité Internacional da Cruz Vermelha, Cruz Vermelha Nacional, Sociedades do Crescente Vermelho e da sua Federação Internacional.



Cruz Vermelha Internacional e Movimento do Crescente Vermelho

The British Red Cross Society Incorporated by Royal Charter 1908 is a charity registered in England and Wales (220949) and Scotland (SC037738).